



HEALTH CARE HOMES

SCHEDA INFORMATIVA PER I PAZIENTI

SI UNISCA ANCHE LEI ALLE MIGLIAIA DI AUSTRALIANI CHE HANNO ADERITO AD UN NUOVO PROGRAMMA CHE LI ASSISTE IN CASO DI PATOLOGIE PERSISTENTI.

Lei è invitata a iscriversi al programma Health Care Homes perché si ritiene che lei sia potenzialmente ammissibile e che per quanto riguarda la prestazione di assistenza di base possa prevedibilmente trarre beneficio dal modello Health Care Homes.

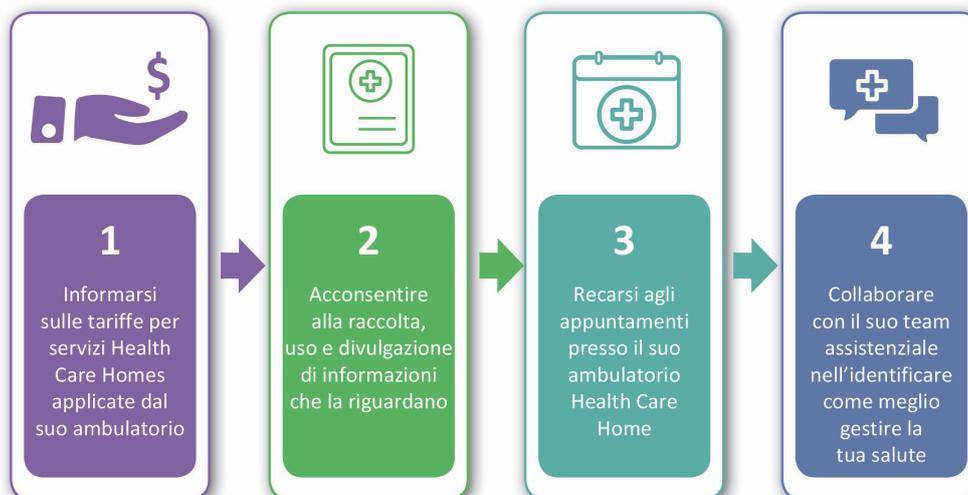
Come paziente di Health Care Homes lei sarà seguita da un team assistenziale costituito appositamente per lei. Il team assistenziale preparerà un piano di cura personalizzato per lei e aiuterà nel coordinare l'assistenza provvedutale sia nell'ambito dell'Health Care Home sia tramite altri servizi.

Tra i benefici del programma ci sono:

- il poter esercitare una maggiore influenza sull'assistenza che le viene fornita
- l'aver un team assistenziale che risolve per lei tutti i problemi che si incontrano nella coordinazione dell'assistenza fornita, e
- il poter rivolgersi con maggior facilità al suo team assistenziale per essere consigliata in merito all'assistenza che le viene fornita.

CHE COSA DEVE FARE

Il grafico riportato qua sotto mostra i passi che deve fare per iscriversi a un programma Health Care Home:



COSA SONO LE HEALTH CARE HOMES?

Il Department of Health del Governo australiano è il coordinatore del programma Health Care Homes, che consiste nella sperimentazione di un nuovo modo di assistere persone con patologie croniche e complesse. In varie parti d'Australia fino a circa 200 ambulatori di base e Aboriginal Community Controlled Health Services (denominati 'consultori medici') diverranno delle Health Care Home. Queste Health Care Home avranno la responsabilità di coordinare una totale assistenza sanitaria per pazienti con croniche e complesse patologie quali il diabete, disturbi cardiaci e polmonari e malattie mentali.

Deve sapere che la sua Health Care Home può decidere di farle pagare degli onorari per l'assistenza che riceve. Questo verrà discusso con lei. Qualsiasi costo in relazione alla sua patologia cronica contribuirà alla sua Medicare Safety Net.



ULTERIORI INFORMAZIONI SUL PROGRAMMA

Per maggiori informazioni circa il programma Health Care Homes, e cosa l'isciversi comporta, è pregata di consultare l'opuscolo Health Care Homes Brochure fornitele dal suo consultorio medico.

Le informazioni nelle seguenti pagine spiegano come saranno trattate i suoi dati personali se è ammissibile al programma e se lei sceglie di iscriversi al programma Health Care Homes, incluso anche come verranno usati per la valutazione del programma e come la sua privacy sarà tutelata.



Se ha qualsiasi domanda in relazione al programma oppure la valutazione del programma, contatti healthcarehomes@health.gov.au



DOMANDE RIGUARDANTI IL PROGRAMMA

Devo partecipare al programma Health Care Homes?

Dipende da lei se partecipare o no al programma Health Care Homes. Per essere valutata/potenzialmente ammissibile al programma Health Care Homes e usufruire dei servizi offerti da questo modello di assistenza sanitaria di base lei dovrà acconsentire alla raccolta, uso e divulgazione/condivisione con terzi dei suoi dati personali come spiegato nella sezione qua sotto.

Se non accetta di fornire i suoi dati personali non sarà in grado di partecipare al programma Health Care Homes. Questo fatto non cambierà per nulla i suoi attuali rapporti con il suo consultorio medico. Potrà continuare a ricevere assistenza sanitaria da loro come sempre.



LA PRIVACY E I SUOI DATI PERSONALI

Questa sezione contiene informazioni importanti sulla sua privacy, qualora lei sia ammissibile e accetti di iscriversi al programma Health Care Homes del Governo australiano. Spiega come i suoi dati personali (ossia le informazioni su di lei) saranno raccolti, usati e divulgati/compartecipati con terzi in quanto parte del programma Health Care Homes e della relativa valutazione. Questo potrebbe includere informazioni personali che vengono raccolte nell'ambito di uno dei programmi di Medicare. Dovrebbe leggere questa sezione del documento assieme alle altre informazioni concernenti la privacy fornitele dal suo consultorio medico su come tratta i suoi dati personali.

Cosa farà il mio consultorio medico con i miei dati personali?

Il suo consultorio medico userà o divulgherà i suoi dati personali al fine di gestire il suo stato di salute e per scopi correlati, tra cui per:

- determinare il rischio che lei corre di essere inaspettatamente ricoverata in ospedale (rappresentato da un indice 'livello di rischio' 1, 2 o 3),
- identificare i servizi sanitari che possono esserle di utilità e aiutarla ad evitare inaspettati ricoveri in ospedale,
- registrarla nel programma Health Care Homes e richiedere dal Governo australiano il pagamento per l'assistenza provvedutale in base al programma Health Care Homes. Per fare questo il suo consultorio medico comunicherà alcuni dei suoi dettagli al Department of Human Services del Governo australiano, inclusi il suo nome, data di nascita, numero di tessera Medicare e numero di riferimento e il suo indice di livello di rischio, e
- ottempererà agli obblighi inerenti alla partecipazione nel programma Health Care Homes, incluso quello di comunicare al Department of Health i suoi dati personali quando necessario per attenersi al regolamento.

Cosa farà il Governo con i miei dati personali?

Il Department of Human Services userà o comunicherà a terzi i suoi dati personali per:

- pagare il suo consultorio medico per i servizi sanitari che lei riceve tramite questo programma,
- monitorare la partecipazione al programma da parte del suo consultorio medico,
- amministrare il programma,
- notificare al ministero della salute nel suo Stato o Territorio che lei è iscritta al programma Health Care Homes cosicché sia facilitato il coordinamento dell'assistenza che potrebbe esserle fornita da ospedali del suo Stato o Territorio,
- richiedere da Centrelink a quali facilitazioni lei ha diritto e renderle note al Department of Health. Queste informazioni possono essere usate per sviluppare ulteriormente il programma; e
- ispirare miglioramenti nel finanziamento, nella gestione e pianificazione dei servizi sanitari come anche per scopi di valutazione e ricerca fornendo i suoi dati personali al sicuro ufficio del Commonwealth per lo scambio di dati – l'Australian Institute of Health and Welfare (AIHW) Queste informazioni personali possono essere ottenute tramite i particolari, conservati dal Department of Human Services, di come Medicare può mettersi in contatto con lei. Nessuno dei suoi dati personali sarà svelato dall'AIHW.



Il programma Health Care Homes farà uso di dati anonimizzati?

A tutela della sua privacy, a meno che non sia specificato altrimenti in questo documento, per monitorare e valutare il programma Health Care Homes verranno usati solo dati anonimizzati. Dati anonimizzati possono essere usati anche per scopi di ricerca in campo sanitario. 'Anonimizzati' significa che i suoi dati personali quali nome, indirizzo, data di nascita e numero della tessera Medicare, sono stati rimossi dai dati comunicati a terzi.

Si avrà la massima osservanza delle norme e si presterà estrema attenzione per ridurre al minimo ogni rischio che dati anonimizzati siano usati per identificare pazienti.

I miei dati personali verranno conservati all'estero?

Né il Department of Human Services, né il Department of Health, né l'AIHW, né i disaminatori del programma Health Care Homes, e neppure il ministero della salute nel suo Stato o Territorio depositerà all'estero i suoi dati personali. Si rivolga al suo consultorio medico per sapere come e dove il suo consultorio medico conserva i suoi dati personali.



VALUTAZIONE DEL PROGRAMMA

Perché dovrei esprimere il mio parere sul programma?

I suoi commenti e suggerimenti saranno di aiuto a verificare quanto utile sia per i pazienti il programma Health Care Homes. Non si prevede che lei personalmente ricaverà dei benefici dalla sua partecipazione nella valutazione del programma. Le informazioni saranno usate per strutturare il programma affinché in futuro corrisponda meglio alle necessità di pazienti ammalati cronici.

Devo partecipare alla valutazione del programma?

Può essere che lei sia invitata a partecipare a sondaggi, interviste o gruppi di discussione per valutare il programma Health Care Homes. Se non desidera partecipare a queste attività, non è obbligata a farlo. Scegliere di non partecipare non ha in nessun modo conseguenze per l'assistenza sanitaria che le viene prestata.

Se decide di partecipare, in qualsiasi momento può cambiare parere e ritirarsi.

Come mi sarà chiesto di esprimere il mio parere?

Il suo consultorio medico comunicherà ai disaminatori del programma Health Care Homes – Health Policy Analysis Pty Ltd (HPA) i particolari di come contattarla (il suo nome, indirizzo postale, indirizzo email e numero di telefono). Questo permetterà ai disaminatori di invitarla a rispondere a un sondaggio o a partecipare a un'intervista o gruppo di discussione. Solo un campione di pazienti verrà invitato a partecipare a interviste o gruppi di discussione.

A mente dei termini contrattuali l'HPA può essere richiesta di comunicare i suoi dati personali al Department of Health. Per favore tenga presente che queste informazioni non possono in nessun modo essere collegate alle notifiche riguardanti lei in relazione al Medicare Benefits Schedule (MBS)¹, al Pharmaceutical Benefits Scheme (PBS)² o ai dati conservati dal suo consultorio medico.

Il modello di valutazione del programma è stato approvato?

Sì, la valutazione del programma Health Care Homes è stata approvata dal Department of Health Human Research Ethic Committee [Project 04-2017]. A settembre 2018, il controllo etico per la valutazione è stato trasferito al Comitato Health Human Research Ethic Committee. Eventuali lamentele riguardo a come la valutazione viene svolta devono avvenire per iscritto al Comitato tramite email indirizzata all'ethics@act.gov.au.



COME MODIFICARE I SUOI DATI PERSONALI O PRESENTARE UN RECLAMO

Per accedere, correggere o fare un reclamo in merito ai suoi dati personali conservati da qualsiasi degli enti cui si fa riferimento in questo documento, può mettersi in contatto con il Department of Health inviando un'email all'healthcarehomes@health.gov.au e richiedendo informazioni su come fare.

Alternativamente, può ottenere le politiche riguardanti la privacy direttamente dalle organizzazioni menzionate in questo documento, come specificato qua sotto:

- il Department of Health – vada alla dichiarazione sulla politica riguardante la privacy al sito www.health.gov.au/privacy,
- il suo consultorio medico – chieda al suo consultorio medico copia della loro politica riguardante la privacy e qualsiasi altra informazione di cui lei abbia bisogno in merito a queste questioni,
- il Department of Human Services – vada alla pagina web 'Your Right to Privacy' del Department of Human Services nel sito www.humanservices.gov.au/privacy,
- l'Australian Institute of Health and Welfare – vada alla loro politica riguardo la privacy nel sito www.aihw.gov.au/privacy/,
- l'Health Policy Analysis Pty Ltd (HPA) – info@healthpolicy.com.au, e
- il ministero della salute nel suo Stato o Territorio – è pregata di mettersi direttamente in contatto con questi enti per richiedere copia della loro politica in merito alla privacy.

¹ Il sistema MBS raccoglie informazioni circa le sue visite mediche e costi associati.

² Il sistema PBS raccoglie informazioni sulle medicine ordinate dal suo medico che lei ha acquistato in farmacia.



HEALTH CARE HOMES FORMULARIO PER L'ISCRIZIONE/CONSENSO DEL PAZIENTE

1. Ho letto la Scheda informativa per i pazienti e l'ho sufficientemente capita per acconsentire a partecipare al programma Health Care Homes. Ho avuto l'opportunità di porre qualsiasi domanda e sono soddisfatto delle risposte che mi sono state date (se ammissibile).
2. Comprendo che la mia iscrizione al programma Health Care Homes è volontaria, che non sono assolutamente obbligato a partecipare e che la decisione di non partecipare non avrà in nessun modo conseguenze per la mia attuale assistenza sanitaria.
3. Dichiaro che non risiedo in una struttura residenziale di assistenza per anziani e che non sono iscritto al programma Coordinated Veterans' Care.
4. Accetto di rivolgermi al mio consultorio Health Care Home per assistenza su base continua e mi impegno a cooperare con il mio team di assistenza sanitaria nell'identificare i miei obiettivi e le mie necessità allo scopo di gestire sempre meglio il mio stato di salute.
5. Il mio consultorio medico mi ha informato delle tariffe che applica per i pazienti del programma Health Care Homes.
6. Acconsento alla raccolta, uso e/o divulgazione dei miei dati personali come delineato nella Scheda informativa per i pazienti.
7. Sono consapevole che dati anonimizzati relativi a me e altri partecipanti al programma Health Care Homes saranno usati per monitorare e valutare il programma Health Care Homes e per connesse ricerche sanitarie.
8. So che per conto del Department of Health posso essere contattato dai valutatori del programma Health Care Homes al fine di partecipare a un sondaggio, intervista o gruppo di discussione in relazione alla mia partecipazione al programma Health Care Homes. Posso scegliere di non partecipare a queste attività.

Cognome del paziente: _____

Data di nascita: ____ / ____ / ____

Nome proprio del paziente: _____

Genere: Maschio Femmina Altro

Secondo nome proprio del paziente: _____

Indirizzo di casa: _____

Indirizzo email: _____

Numero di telefono per contattarlo: _____

Numero della tessera Medicare: _____

Centrelink CRN: _____

Numero di riferimento individuale: _____

Firma del paziente:

Data: ____ / ____ / ____

Nome della persona responsabile (se del caso):

Tipo di relazione della persona responsabile nei confronti del paziente:

Firma della persona responsabile:

Data: ____ / ____ / ____

DA ESSERE COMPILATO DAL CONSULTORIO MEDICO:

Livello di rischio (1, 2, oppure 3): _____

Certificato di rischio numero: _____

Cognome del medico principale: _____

Numero di registrazione del medico principale: _____

Nome proprio del medico principale: _____

HCH ID: _____